

**NOKIA**

# **Nokia 105 (2017)**

**Uputstvo za korisnike**

## Sadržaj

<b>1</b>	<b>O ovom uputstvu za korisnike</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Početni koraci</b>	<b>6</b>
	Keys and parts . . . . .	6
	Set up and switch on your phone . . . . .	7
	Punjenje telefona . . . . .	9
	Zaključavanje ili otključavanje tastera . . . . .	10
<b>3</b>	<b>Osnove</b>	<b>11</b>
	Iskoristite sve prednosti telefona sa dve SIM kartice . . . . .	11
	Explore your phone . . . . .	11
	Change the volume . . . . .	15
	Pisanje teksta . . . . .	15
<b>4</b>	<b>Pozivi, kontakti i poruke</b>	<b>16</b>
	Pozivi . . . . .	16
	Kontakti . . . . .	16
	Slanje i primanje poruka . . . . .	17
<b>5</b>	<b>Personalizovanje telefona</b>	<b>18</b>
	Promena tona zvona ili poruke . . . . .	18
	Promena izgleda početnog ekrana . . . . .	18
	Profili . . . . .	19
	Podešavanja za meni "Favoriti" . . . . .	19
<b>6</b>	<b>Radio</b>	<b>21</b>
	Find and save radio stations . . . . .	21
	Slušanje radija . . . . .	21

<b>7 Sat, kalendar i kalkulator</b>	<b>22</b>
Ručno podešavanje vremena i datuma . . . . .	22
Budilnik . . . . .	22
Kalendar . . . . .	22
Kalkulator . . . . .	23
<b>8 Kopiranje i uklanjanje sadržaja</b>	<b>24</b>
Uklanjanje privatnog sadržaja sa telefona . . . . .	24
<b>9 Podešavanja</b>	<b>25</b>
Podešavanja za pozive . . . . .	25
Podešavanja telefona . . . . .	25
Poboljšanja . . . . .	25
Podešavanja bezbednosti . . . . .	25
Vraćanje fabričkih podešavanja . . . . .	26
Podešavanja za poruke . . . . .	26
<b>10 Informacije o proizvodu i bezbednosti</b>	<b>27</b>
Za vašu bezbednost . . . . .	27
Mrežne usluge i troškovi . . . . .	29
Hitni pozivi . . . . .	30
Briga o uređaju . . . . .	30
Recikliranje . . . . .	31
Simbol precrtane kante za otpatke . . . . .	31
Informacije o bateriji i punjaču . . . . .	32
Mala deca . . . . .	33
Medicinski uređaji . . . . .	33
Ugrađeni medicinski uređaji . . . . .	33
Sluh . . . . .	33
Zaštitite uređaj od štetnog sadržaja . . . . .	33
Motorna vozila . . . . .	34

Potencijalno eksplozivne sredine . . . . .	34
Informacije o sertifikaciji (SAR) . . . . .	34
Zaštita autorskih prava i druge objave . . . . .	35
O upravljanju digitalnim pravima . . . . .	36

# 1 O ovom uputstvu za korisnike



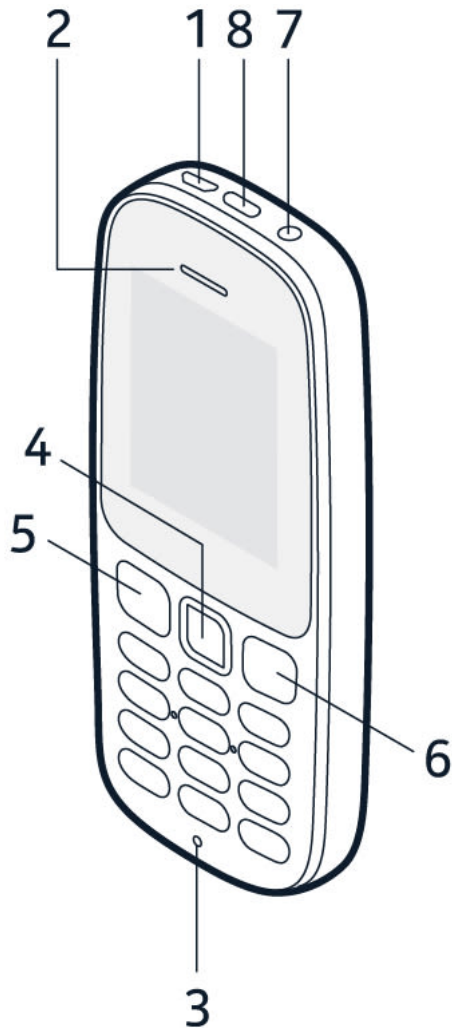
**Važno:** Za važne informacije o bezbednom korišćenju uređaja i baterije pročitajte "Informacije o proizvodu i bezbednosti" pre nego što uređaj uzmete u upotrebu. Pročitajte uputstvo za korisnike da biste saznali kako da počnete da koristite svoj novi uređaj.

## 2 Početni koraci

### KEYS AND PARTS

Explore the keys and parts of your new phone.

#### Your phone



The keys and parts of your phone are:

- |                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1. Charger connector | 5. Function key, call key           |
| 2. Earpiece          | 6. Function key, end call/power key |
| 3. Microphone        | 7. Headphone connector              |
| 4. Selection key     | 8. Flashlight                       |

To lock the keys, select **Go to** > **Lock keypad**.


To unlock the keys, quickly press , and select **Unlock**.

To quickly switch the flash light on, in the idle screen, press the scroll key up twice. To switch the light off, press the scroll key up once more. Do not shine the light in anyone's eyes.

Avoid touching the antenna area while the antenna is in use. Contact with antennas affects the communication quality and may reduce battery life due to higher power level during operation.

Do not connect to products that create an output signal, as this may damage the device. Do not connect any voltage source to the audio connector. If you connect an external device or headset, other than those approved for use with this device, to the audio connector, pay special attention to volume levels. Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because info stored on them may be erased.

Some of the accessories mentioned in this user guide, such as charger, headset, or data cable, may be sold separately.

-  **Napomena:** Možete da podesite telefon tako da zahteva zaštitnu šifru. Unapred podešena šifra je 12345. Promenite je radi zaštite privatnosti i ličnih podataka. Međutim, prilikom promene šifre imajte na umu da morate da zapamtite novu šifru pošto HMD Global ne može da je otkrije, niti da je zaobiđe.


## SET UP AND SWITCH ON YOUR PHONE

Learn how to insert the SIM card, memory card, and battery, and how to switch on your phone.

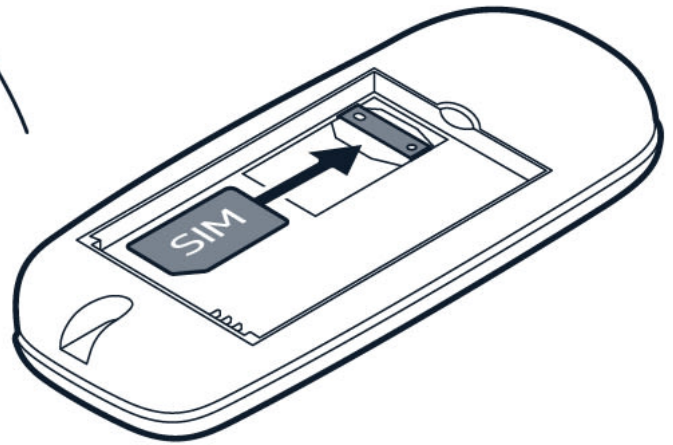
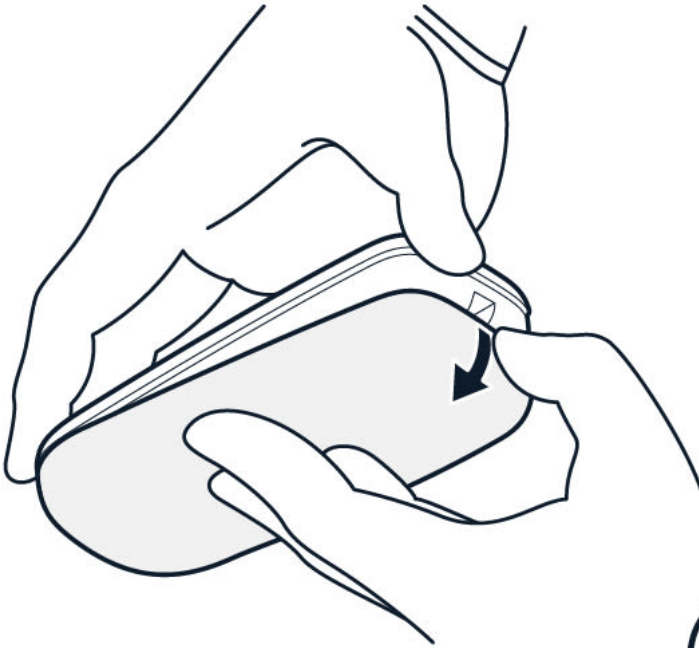
### Mini SIM



**Važno:** Ovaj uređaj je dizajniran da se koristi samo sa mini SIM karticom. Ako koristite nekompatibilne SIM kartice, možete da oštetite karticu ili uređaj i podatke koji su sačuvani na kartici.

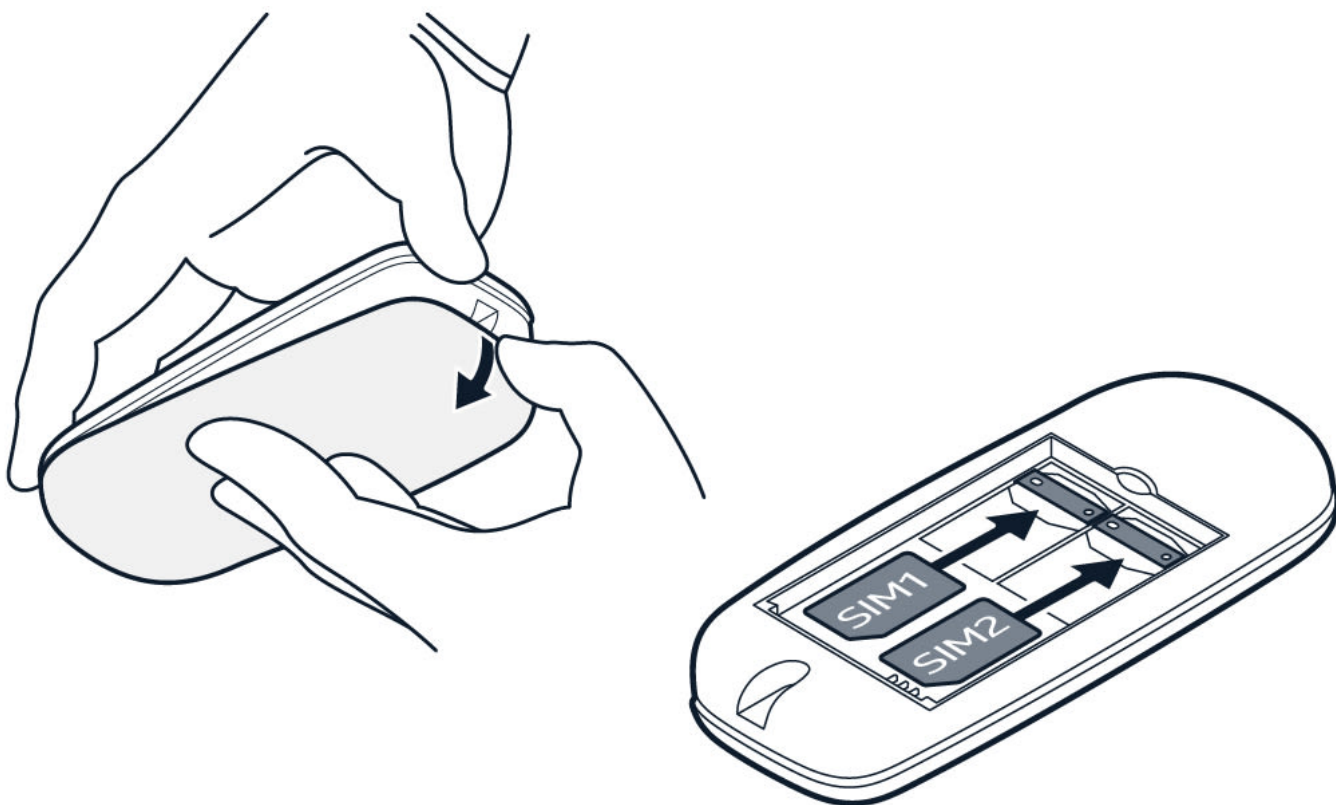
-  **Napomena:** Pre uklanjanja maski, isključite uređaj i iz njega iskopčajte punjač i druge uređaje. Izbegavajte da dodirujete elektronske komponente prilikom zamene maski. Uređaj uvek odlažite i upotrebljavajte sa pričvršćenim maskama.

## Set up your phone (single SIM)



1. Place your fingernail in the small slot at the bottom of the phone, lift and remove the cover.
2. If the battery is in the phone, lift it out.
3. Slide the SIM into the SIM slot with the contact area face down.
4. Line up the battery contacts, and put the battery in.
5. Replace the back cover.

## Set up your phone (dual SIM)



1. Place your fingernail in the small slot at the bottom of the phone, lift and remove the cover.
2. If the battery is in the phone, lift it out.
3. Slide the first SIM into SIM slot 1 with the contact area face down. Slide the second SIM into SIM slot 2. Both SIM cards are available at the same time when the device is not being used, but while one SIM card is active, for example, making a call, the other may be unavailable.
4. Line up the battery contacts, and put the battery in.
5. Replace the back cover.

## Uključivanje telefona

Pritisnite i držite taster .

## Uklanjanje SIM kartice

Otvorite zadnju masku, uklonite bateriju, a zatim izvucite SIM karticu.

## PUNJENJE TELEFONA

Baterija je delimično napunjena u fabrici, ali možda je ipak potrebno da je sami napunite da biste mogli da koristite telefon.

## Punjenje baterije

1. Uključite punjač u zidnu utičnicu.
2. Povežite punjač sa telefonom. Kada se baterija napuni, isključite punjač iz telefona, a zatim i iz zidne utičnice.

Ako je baterija u potpunosti ispražnjena, možda će biti potrebno nekoliko minuta da se prikaže indikator punjenja.




**Savet:** Ako u blizini nema zidne utičnice, možete da je napunite preko USB priključka. Možete da prebacite podatke dok se uređaj puni. Efikasnost punjenja preko USB priključka može značajno da varira, i možda će biti potrebno više vremena da baterija počne da se puni i da uređaj počne da funkcioniše. Uverite se da je računar uključen.

## ZAKLJUČAVANJE ILI OTKLJUČAVANJE TASTERA

### Zaključavanje tastature

Koristite zaključavanje tastature da ne biste slučajno pritisli neki taster. Odaberite **Favoriti** > **Zaključaj tastaturu**.

### Otključavanje tastature


Pritisnite , a zatim odaberite **Otključaj**.

## 3 Osnove

### ISKORISTITE SVE PREDNOSTI TELEFONA SA DVE SIM KARTICE

Telefon može da koristi dve SIM kartice, koje možete da koristite u različite svrhe.

#### Izbor SIM kartice za korišćenje

1. Odaberite **Meni** >  > **Podeš. dve SIM k.**
2. Da biste odredili SIM karticu za obavljanje poziva, odaberite **SIM za pozive**, pa zatim **Pitaj svaki put**, **SIM1** ili **SIM2**.
3. Da biste odredili SIM karticu za razmenu poruka, odaberite **SIM za poruke**, pa zatim **Pitaj svaki put**, **SIM1** ili **SIM2**.

Možete i da podesite koju SIM karticu želite da koristite u režimu pripravnosti, kao i da dodelite naziv za obe SIM kartice.

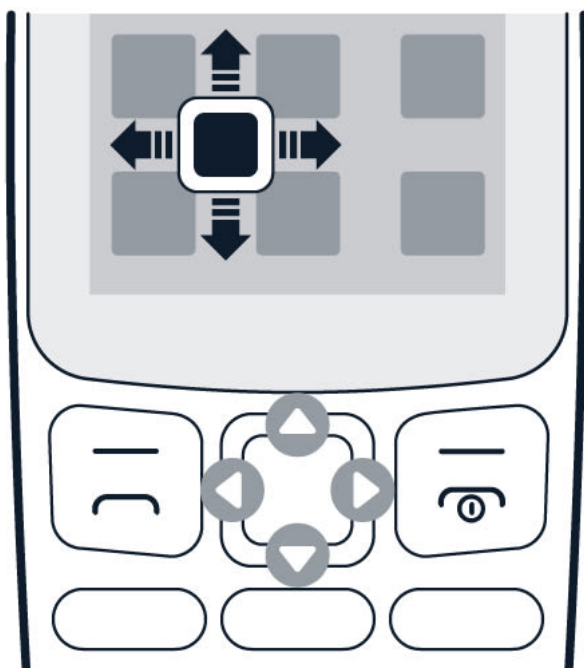
### EXPLORE YOUR PHONE

See the apps and features of your phone



Select **Menu**.

### Go to an app or feature



Press the scroll key up, down, left, or right.

### Open an app or select a feature



Select **Select**.

**Go back to the previous view**



Select **Back**.

**Go back to the home screen**



Press the end key.

## Switch on the flashlight



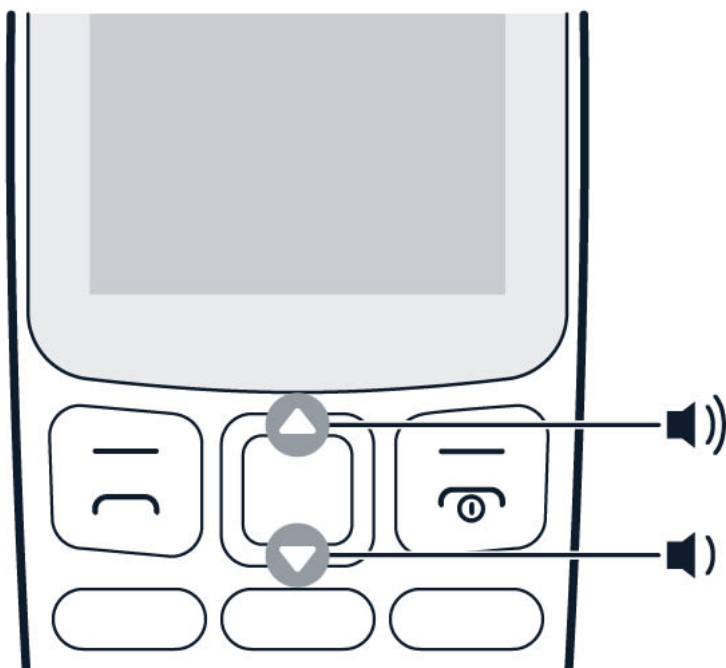
On the idle screen, quickly scroll up twice to switch on the flashlight.

To switch off the flashlight, scroll up once.

Do not shine the light in anyone's eyes.

## CHANGE THE VOLUME

Turn the volume up or down



Trouble hearing your phone ringing in noisy environments, or calls too loud? You can change the volume to your liking.

Scroll up or down to change the volume during a call or when listening to the radio.

## PISANJE TEKSTA

### Pisanje pomoću tastature

Pisanje pomoću tastature je jednostavno i zabavno.

Pritiskajte taster sve dok se ne prikaže odgovarajuće slovo.

Da biste uneli razmak, pritisnite taster **0**.

Da biste uneli specijalni znak ili znak interpunkcije, pritisnite taster **\***.

Da biste menjali veličinu slova, pritisnite taster **#**.

Da biste uneli broj, pritisnite i držite numerički taster.

## 4 Pozivi, kontakti i poruke

### POZIVI

#### Upućivanje poziva

Saznajite kako da uputite poziv pomoću novog telefona.

1. Ukucajte broj telefona. Da biste uneli znak + koji se koristi za međunarodne pozive, dvaput pritisnite taster \*.
2. Pritisnite taster za pozivanje. Izaberite SIM karticu koju želite da koristite ako se to od vas traži.
3. Da biste prekinuli poziv, pritisnite taster Kraj.

#### Odgovaranje na poziv

Pritisnite .




**Savet:** Ako niste u mogućnosti da odgovorite na poziv i ako je potrebno da brzo utišate zvono na telefonu, odaberite **Tišina**.

### KONTAKTI

#### Dodavanje kontakta

Sačuvajte i organizujte brojeve telefona prijatelja.


1. Odaberite **Meni** >  > **Dodaj kontakt**.
2. Odaberite gde želite da sačuvate kontakt, na **Telefonu** ili **SIM kartici**.
3. Unesite ime, a zatim i broj.
4. Odaberite **OK**.



**Savet:** Da biste sačuvali broj telefona u biraču, unesite broj, a zatim odaberite **Opcije** > **Memoriši**.


## Čuvanje kontakta iz dnevnika poziva

Možete da memorišete kontakte iz dnevnika poziva.

1. Odaberite **Meni** >  > **Primljeni** ili **Propušteni**, u zavisnosti od toga gde želite da sačuvate kontakt.
2. Označite broj koji želite da sačuvate, a zatim odaberite **Opcije** > **Memoriši**.
3. Dodajte ime kontakta, a zatim odaberite **Memoriši**.


## Pozivanje kontakta

Možete da pozovete kontakt direktno sa liste kontakata.

1. Odaberite **Meni** >  > **Imena** i listajte do kontakta koji želite da pozovete.
2. Izaberite kontakt i pritisnite taster za pozivanje.

## SLANJE I PRIMANJE PORUKA

### Pisanje i slanje poruka

1. Odaberite **Meni** >  > **Kreirati poruku**.
2. Napišite poruku u polju za poruku.
3. Da biste dodali primaoca, odaberite **Opcije** > **Pošalji**. Možete da unesete broj telefona ili da dodate primaoca tako što ćete odabrati **Nađi** i otvoriti **Imenik**.
4. Odaberite **Pošalji**.

### Opcije pisanja

U polju za poruku možete da pronađete različite opcije za pisanje poruke koristeći **Opcije**. Na primer, možete da umetnete simbole, kao i da sačuvate ili odbacite poruke.

Koristeći **Opcije** možete da uključite i prediktivni tekst (rečnik).

### Opcije za poruke


Kada primite poruku na telefon, otvorite je i izaberite **Opcije**. Da biste pozvali pošiljaoca, listajte do **Koristi broj**, a zatim odaberite **Opcije** > **Poziv**. Možete da obrišete razgovore, kao i da dodate pošiljaoca na skrivenu listu.

## 5 Personalizovanje telefona

### PROMENA TONA ZVONA ILI PORUKE

Možete da odaberete novi ton zvona ili poruke.


#### Promena tona zvona

1. Odaberite **Meni** >  > **Tonovi**.
2. Izaberite **Ton zvona**.
3. Listajte do odgovarajućeg tona zvona.
4. Pritisnite **OK**.



**Savet:** Da li je vaš ton zvona preglasan ili pretih? Izaberite **Jačina zvona**, a zatim listajte nalevo ili nadesno.

#### Promena tona poruke


1. Odaberite **Meni** >  > **Tonovi**.
2. Listajte do **Ton upozorenja por.**.
3. Odaberite željeni ton, a zatim **OK**.

### PROMENA IZGLEDA POČETNOG EKRANA

Promenite izgled početnog ekrana pomoću podešavanja ekrana.


#### Izbor nove pozadine

Za promenu pozadine početnog ekrana koristite podešavanje **Pozadina**.

1. Odaberite **Meni** >  > **Podešavanja ekrana** > **Pozadina**.
2. Odaberite pozadinu, a zatim opciju za postavljanje pozadine na ekran.

## Prikaz datuma i vremena

Možete da birate da li ćete videti datum i vreme na početnom ekranu telefona.

1. Odaberite **Meni** >  > **Podešav.vremena** > **Prikaz vremena i datuma**.
2. Odaberite **Prikaži datum i vreme** da bi bili vidljivi na početnom ekranu.

Ako želite da se vreme na telefonu automatski ažurira, podesite **Autoažur. vremena** na **Uključeno**.


## PROFILI

Telefon ima različite profile za različite situacije. Možete da izmenite profile u skladu sa svojim ukusom.

### Personalizovanje profila

Postoji nekoliko profila koje možete da koristite u različitim situacijama. Na primer, tihi profil za situacije kada je potrebno da isključite zvuk, kao i profil "na otvorenom" sa glasnim tonovima.

Možete dodatno da personalizujete profile.

1. Odaberite **Meni** >  > **Profili**.
2. Odaberite profil i **Personalizuj**.

Za svaki profil možete da podesite određeni ton zvona, jačinu tona zvona, ton za poruke i drugo.




**Savet:** Možete da dodate različite profile u meni **Favoriti** kako biste im brzo pristupili.

## PODEŠAVANJA ZA MENI "FAVORITI"

Različitim aplikacijama i podešavanjima možete da dodate veze za brzi pristup meniju **Favoriti**.

## Izmena podešavanja "Favoriti"

U donjem levom uglu se nalazi meni **Favoriti** koji, kada ga odaberete, omogućava pristup različitim aplikacijama i podešavanjima. Možete da promenite izbor aplikacija i podešavanja po svom ukusu.

1. Odaberite **Meni** >  > **Idi na podešav.**
2. Odaberite **Izaberi opcije**.
3. Listajte do prečice koju želite da dodate na listu **Favoriti** na početnom ekranu, a zatim odaberite **Označi**.
4. Odaberite **Gotovo** da biste napustili listu, a zatim i **Da** da biste sačuvali promene.

Takođe, možete da reorganizujete listu **Favoriti**.


1. Odaberite **Organizuj**.
2. Listajte do stavke koju želite da premestite, a zatim odaberite **Premes.**
3. Odaberite da li želite da je premestite nagore, nadole, na vrh ili na dno liste.
4. Odaberite **Nazad** da biste napustili listu, a zatim i **Da** da biste sačuvali promene.

## 6 Radio

### FIND AND SAVE RADIO STATIONS

Connect a compatible headset. It acts as an antenna.

#### Traženje omiljenih radio-stanica

1. Odaberite **Meni** > .
2. Da biste pretražili sve dostupne stanice, odaberite **Opcije** > **Autopodešavanje**.
3. Da biste promenili na memorisanu stanicu, listajte nagore ili nadole.



**Savet:** Da biste promenili na memorisanu stanicu, takođe možete da pritisnete numerički taster.




**Savet:** Da biste promenili naziv stanice, odaberite stanicu, a zatim **Opcije** > **Promeni naziv**.

### SLUŠANJE RADIJA

Da li ste pronašli dobru radio-stanicu? Onda počnite da je slušate!

#### Slušanje omiljenih radio-stanica preko telefona


Odaberite **Meni** > . Da biste promenili jačinu zvuka, pritiskajte navigator nalevo ili nadesno. Da biste zatvorili radio, odaberite **Zaustavi**.

## 7 Sat, kalendar i kalkulator

### RUČNO PODEŠAVANJE VREMENA I DATUMA

Možete ručno da podesite sat na telefonu.

#### Promena vremena i datuma


1. Odaberite **Meni** >  > **Podešav.vremena**.
2. Podesite **Autoažur. vremena** na **Isključeno**.
3. Da biste podesili vreme, listajte nadole, a zatim odaberite **Sat**. Podesite vreme pomoću navigatora, a zatim odaberite **OK**.
4. Da biste podesili datum, listajte nadole, a zatim odaberite **Podešavanje datuma**. Podesite datum pomoću navigatora, a zatim odaberite **OK**.

### BUDILNIK

Saznajte kako možete da se budite i stižete svugde na vreme pomoću budilnika.

#### Podešavanje alarma


Nemate sat pri ruci? Koristite telefon kao budilnik.

1. Odaberite **Meni** >  > **Podesi alarm**.
2. Odaberite alarm.
3. Da biste podesili sate, pritiskajte navigator nagore ili nadole. Da biste podesili minute, pritisnite navigator nadesno, a zatim ga pritiskajte nagore ili nadole.
4. Odaberite **OK**.

### KALENDAR

Ne znate kako da zapamtite događaj? Dodajte ga u kalendar.


#### Dodavanje podsetnika kalendara

1. Odaberite **Meni** > .
2. Odaberite datum, a zatim **Opcije** > **Dodaj podsetnik**.
3. Unesite naziv događaja i odaberite **OK**.
4. Da biste podesili alarm, odaberite **Alarm uključen**. Da biste podesili sate, pritisnite navigator nagore ili nadole. Da biste podesili minute, pritisnite navigator nadesno, a zatim ga pritisnite nagore ili nadole.
5. Odaberite **OK**.

## KALKULATOR

Saznajte kako da dodajete, oduzimate, množite i delite pomoću kalkulatora na telefonu.

### Izračunavanje

1. Odaberite **Meni** > .
2. Unesite prvi činilac zadatka koji treba izračunati, odaberite operaciju pomoću navigatora, a zatim unesite drugi činilac.
3. Odaberite **Jedn.** da biste dobili rezultat zadatka.

Odaberite **Obriši** da biste ispraznili polja za brojeve.




## 8 Kopiranje i uklanjanje sadržaja

### UKLANJANJE PRIVATNOG SADRŽAJA SA TELEFONA

Kada kupite nov telefon, ili kada želite da zamenite ili reciklirate telefon, evo kako možete da uklonite lične informacije i sadržaj sa starog telefona. Imajte na umu da je vaša odgovornost da uklonite sav privatni sadržaj.

#### Uklanjanje sadržaja sa telefona

Kada uklanjate privatni sadržaj sa telefona, obratite pažnju na to da li uklanjate sadržaj sa memorije telefona ili SIM kartice.

1. Da biste uklonili poruke, odaberite **Meni** >  > **Obriši poruke**. Iz dostupnih opcija izaberite poruke koje želite da izbrišete.
2. Da biste uklonili kontakte, odaberite **Meni** >  > **Obriši**, a zatim odaberite način na koji želite da izbrišete kontakte: **Jedno po jedno** ili **Obriši sve**.
3. Da biste uklonili informacije o pozivima, odaberite **Meni** >  > **Obriši**, pa odaberite **Svi pozivi**.
4. Proverite da li je uklonjen sav lični sadržaj.


## 9 Podešavanja

### PODEŠAVANJA ZA POZIVE

Možete da promenite podešavanja za pozive na telefonu.

#### Dostupna podešavanja za pozive

Možete da izmenite podešavanja za pozive u zavisnosti od samog podešavanja. Možete da ih uključite ili isključite, kao i da proverite status podešavanja. Možete da dodate brojeve telefona na liste koje će biti skrivene ili blokirane u podešavanjima za pozive.

1. Odaberite **Meni** >  > **Podešavanja za pozive**.
2. Odaberite podešavanje koje želite da promenite.

### PODEŠAVANJA TELEFONA

Možete da promenite podešavanja telefona.

#### Dostupna podešavanja telefona

Možete da izmenite podešavanja telefona od samog podešavanja. Možete da promenite jezik telefona, uključite ili isključite zaštitu tastera, kao i da dodate poruku dobrodošlice.

### POBOLJŠANJA

Možete da izmenite podešavanja za poboljšanja.

#### Podešavanja za poboljšanja

Odaberite dostupan pribor, a zatim izmenite dostupna podešavanja.


### PODEŠAVANJA BEZBEDNOSTI

Možete da izmenite dostupna podešavanja bezbednosti.

## Dostupna podešavanja bezbednosti

Možete da izmenite podešavanja bezbednosti u zavisnosti od samog podešavanja. Možete da ih uključite ili isključite, kao i da proverite status podešavanja.

Možete da dodate brojeve telefona na listu brojeva koje ćete blokirati, kao i da kreirate zatvorene grupe korisnika.

1. Odaberite **Meni** >  > **Podešavanje zaštite** > **Promena šifri**.
2. Odaberite šifru koju želite da promenite, npr. **Prom. zaštitnu šifru** ili **Promeni PIN kod**.

Morate da imate aktuelne šifre pri ruci da biste mogli da ih promenite.

## VRAĆANJE FABRIČKIH PODEŠAVANJA


Možete da vratite fabrička podešavanja u ovom podešavanju. Ipak, budite oprezni jer ćete izgubiti sva podešavanja i sve podatke koje ste dodali na telefon.

### Resetovanje telefona

Nezgode se događaju, pa se može dogoditi i da telefon prestane da radi. Možete da vratite originalna fabrička podešavanja, ali budite oprezni jer ćete ovakvim resetovanjem ukloniti sve podatke koje ste sačuvali u memoriji telefona i sva podešavanja koja ste izvršili.

Ako zamenjujete telefon, imajte na umu da je vaša odgovornost da uklonite sav privatni sadržaj.

Za vraćanje prvobitnih podešavanja potrebno je da imate zaštitnu šifru. Da biste resetovali telefon na prvobitna podešavanja i da biste uklonili sve podatke, sa početnog ekrana otkucajte \*#7370#.

1. Odaberite **Meni** >  > **Vrati fabrička podešavanja**.
2. Unesite zaštitnu šifru. Kada odaberete **OK**, ne morate više ništa da potvrdite, već odmah dolazi do resetovanja telefona i uklanjanja svih podataka.

## PODEŠAVANJA ZA PORUKE

Možete da izmenite podešavanja za poruke.

### Podešavanja za poruke

Odaberite **Meni** >  > **Podeš. poruka**.

Možete da uključite ili isključite podešavanja, npr. uslugu informacija i izveštaje o isporuci.

## 10 Informacije o proizvodu i bezbednosti

### ZA VAŠU BEZBEDNOST

Pročitajte ove jednostavne smernice. Njihovo nepoštovanje može da bude opasno ili protivno zakonu. Za više informacija, pročitajte kompletno uputstvo za korisnika.

#### ISKLUČIVANJE U PODRUČJIMA S OGRANIČENJEM



Isključite uređaj onda kada korišćenje mobilnih uređaja nije dozvoljeno ili kada ono može da prouzrokuje smetnje ili opasnost, na primer, u avionu, bolnicama ili u blizini medicinske opreme, goriva, hemikalija ili zona detonacije. Pridržavajte se svih uputstava u kontrolisanim zonama.

#### BEZBEDNOST SAOBRAĆAJA JE NA PRVOM MESTU



Pridržavajte se svih lokalnih zakona. Neka vam ruke u toku vožnje uvek budu slobodne za upravljanje vozilom. Vaša prvenstvena briga dok upravljate motornim vozilom treba da bude bezbednost u saobraćaju.

#### SMETNJE



Svi bežični uređaji mogu da budu podložni smetnjama koje utiču na njihove radne karakteristike.

### **OVLAŠĆENI SERVIS**



Ovaj proizvod može da instalira ili popravlja samo ovlašćeno osoblje.

### **BATERIJE, PUNJAČI I DRUGI PRIBOR**



Koristite isključivo baterije, punjače i drugi pribor koje je kompanija HMD Global Oy odobrila za korišćenje sa ovim uređajem. Ne priključujte nekompatibilne proizvode.

### **ODRŽAVAJTE UREĐAJ SUVIM**



Ako je uređaj vodootporan, za detaljnije smernice pogledajte njegov IP rejting u tehničkim specifikacijama uređaja.

## ZAŠTITITE SVOJ SLUH



Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte da slušate glasnu muziku ili drugi audio sadržaj tokom dužeg vremenskog perioda. Budite pažljivi kad držite uređaj uz uho dok se koristi zvučnik.

## SAR



Ovaj uređaj ispunjava smernice za izlaganje radio-frekvencijskom elektromagnetnom zračenju kada se koristi bilo u normalnom položaju uz uho ili kada se nalazi na najmanje 1,5 cm od tela. Maksimalne vrednosti specifične stope apsorpcije energije elektromagnetnog zračenja (SAR) ovog uređaja možete naći u odeljku "Informacije o sertifikaciji (SAR)" u ovom uputstvu za korisnika. Za više informacija, pogledajte Informacije o sertifikaciji (SAR) odeljak ovog korisničkog vodiča ili idite na [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com).

## MREŽNE USLUGE I TROŠKOVI

Korišćenje nekih funkcija i usluga ili preuzimanje sadržaja, uključujući besplatne stavke, zahteva vezu sa mrežom. To može uzrokovati prenos velike količine podataka, što može uvećati troškove za prenos podataka. Takođe, moguće je da ćete na neke funkcije morati da se pretplatite.

Uređaj možete da koristite samo na GSM mrežama od 900/1800 MHz. Potrebna vam je pretplata kod mobilnog operatora.

## HITNI POZIVI



**Važno:** Nije moguće garantovati vezu pod svim uslovima. U kritičnim komunikacijama, kao što su medicinski hitni slučajevi, nikada se ne oslanjajte isključivo na bežični telefon.

Pre upućivanja poziva:

- Uključite telefon.
- Ako su tasteri uređaja zaključani, otključajte ih.
- Pomerite se tamo gde je signal dovoljno jak.

1. Pritiskajte taster Kraj sve dok se ne prikaže početni ekran.
2. Ukucajte zvanični broj službe za hitne slučajeve za datu lokaciju. Brojevi za hitne slučajeve nisu isti na svim lokacijama.
3. Pritisnite taster za pozivanje.
4. Navedite neophodne informacije što je tačnije moguće. Ne prekidajte poziv pre nego što dobijete dozvolu da to uradite.

Možda ćete morati da uradite i sledeće:

- Ubacite SIM karticu u telefon.
- Ako telefon traži PIN kôd, ukucajte zvanični broj službe za hitne slučajeve za datu lokaciju i pritisnite taster za pozivanje.
- Isključite ograničenja poziva na telefonu, kao što su zabrana poziva, fiksno biranje ili zatvorena grupa korisnika.

## BRIGA O UREĐAJU

Pažljivo rukujte uređajem, baterijom, punjačem i drugim priborom. Sledeći saveti će vam pomoći da uređaj održite u radnom stanju.

- Vodite računa da uređaj ostane suv. Atmosferske padavine i vlaga, kao i sve druge vrste tečnosti ili vlage mogu da sadrže minerale koji prouzrokuju koroziju elektronskih kola.
- Nemojte da upotrebljavate ili držite uređaj na prašnjavim ili prljavim mestima.
- Nemojte da držite uređaj na mestima sa visokom temperaturom. Visoke temperature mogu da oštete uređaj ili bateriju.
- Nemojte da držite uređaj na mestima sa niskom temperaturom. Kada se uređaj zagreje do svoje normalne temperature, u unutrašnjosti može da se formira vlaga koja može da ošteti uređaj.

- Nemojte da otvarate uređaj, osim na način koji je opisan u ovom uputstvu za korisnika.
- Neodobrene modifikacije mogu da oštete uređaj i da predstavljaju kršenje propisa kojima se regulišu radio-uređaji.
- Nemojte da ispuštate, udarate ili tresete uređaj ili bateriju uređaja. Grubim rukovanjem možete da oštetite uređaj.
- Koristite samo meku, čistu i suhu tkaninu za čišćenje površine uređaja.
- Nemojte da bojite uređaj. Boja može da spreči pravilan rad uređaja.
- Držite uređaj dalje od magneta ili magnetnih polja.
- Da bi bezbedni podaci bili na sigurnom, sačuvajte ih na najmanje dva odvojena mesta, recimo, na uređaju, memorijskoj kartici ili računaru, ili iz zapišite na papiru.

U toku dužeg rada uređaja može doći do njegovog zagrevanja. To je uglavnom normalno. Da bi se zaštitio od preteranog zagrevanja, uređaj se automatski usporava, zatvara aplikacije, isključuje punjenje i, ako je potrebno, sam se isključuje. Ako uređaj ne radi kako treba, odnesite ga u najbliži ovlašćeni servis.

## RECIKLIRANJE



Korišćene elektronske proizvode, baterije i pakovanja uvek odnesite u namenske sabirne punktove. Na taj način ćete pomoći da se spreči nekontrolisano odlaganje otpada i pospešiti recikliranje materijala. Električni i elektronski proizvodi sadrže veliki broj dragocenih materijala, kao što su metali (npr. bakar, aluminijum, čelik i magnezijum) i plemeniti metali (npr. zlato, srebro i paladijum). Svi materijali u sastavu ovog uređaja mogu da se ponovo iskoriste kao materijali i energija.

## SIMBOL PRECRTANE KANTE ZA OTPATKE

Simbol precrtane kante za otpatke



Simbol precrtane korpe za otpatke na uređaju, bateriji, dokumentaciji ili na ambalaži proizvoda, podseća vas da svi električni i elektronski proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se zasebno odlože. Obavezno prvo uklonite lične podatke sa uređaja. Ne odlažite ove proizvode kao nesortirani komunalni otpad: odnesite ih u reciklažne centre. Za informacije o najbližem mestu za reciklažu, obratite se lokalnom organu za otpad ili pročitajte o HMD-ovom programu povratka i njegovoj dostupnosti u vašoj zemlji na [www.hmd.com/phones/support/topics/recycle](http://www.hmd.com/phones/support/topics/recycle).

## INFORMACIJE O BATERIJI I PUNJAČU

### Baterija i punjač

Koristite uređaj isključivo sa originalnom punjivom baterijom BL-5CB

Za punjenje uređaja koristite punjač AC-18. Kod punjača su mogući različiti tipovi utikača.

HMD Global može da plasira dodatne modele baterija ili punjača za ovaj uređaj.

### Informacije o bezbednosti baterije i punjača

Da biste isključili punjač ili pribor iz uređaja, uvek držite i vucite utikač, a ne kabl.

Isključite punjač kada ga ne koristite. Potpuno puna baterija će se s vremenom sama isprazniti ako se ne koristi.

Uvek održavajte temperaturu baterije u opsegu između 15 °C i 25 °C radi optimalnog učinka. Ekstremne temperature smanjuju kapacitet i skraćuju životni vek baterije. Može se desiti da uređaj sa toplom ili hladnom baterijom privremeno ne radi. Do slučajnog kratkog spoja može doći u slučaju da neki metalni predmet dodirne metalne trake na bateriji. Usled toga može da se oštetiti baterija ili neki drugi predmet.

Nemojte da odlažete baterije u vatru jer mogu da eksplodiraju. Poštujte lokalne propise. Baterije po mogućstvu reciklirajte. Ne odlažite ih sa otpadom iz domaćinstva.

Nemojte da rasklapate, sečete, lomite, savijate ili bušite bateriju, niti da je na bilo koji drugi način oštećujete. Ukoliko baterija curi, nemojte dozvoliti da tečnost iz nje dođe u dodir sa kožom ili očima. U slučaju da do toga dođe, zahvaćene delove odmah isperite vodom ili zatražite medicinsku pomoć. Nemojte da modifikujete bateriju, pokušavate da ubacite strane predmete u nju niti da je uranjate ili izlažete vodi i drugim tečnostima. Baterije mogu da eksplodiraju ako su oštećene.

Upotrebljavajte bateriju i punjač isključivo za ono za šta su namenjeni. Neispravno korišćenje ili korišćenje neodobrenih ili nekompatibilnih baterija ili punjača može da predstavlja rizik od požara, eksplozije i drugih opasnosti i može da poništi sva odobrenja ili garancije. Ukoliko smatrate da su baterija ili punjač oštećeni, odnesite ih u servisni centar ili svom ovlašćenom prodavcu pre nego što nastavite da ih koristite. Nikada nemojte da koristite oštećenu bateriju ili punjač. Punjač koristite isključivo u zatvorenom prostoru. Nemojte da puniti uređaj tokom oluje sa grmljavinom.

## MALA DECA

Vaš uređaj i pribor za mobilni uređaj nisu igračke. Mogu da sadrže sitne delove. Držite ih van dohvata male dece.

## MEDICINSKI UREĐAJI

Rad radio-predajnika, uključujući i bežične telefone, može da ometa funkcionisanje neadekvatno zaštićenih medicinskih uređaja. Obratite se lekaru ili proizvođaču medicinskog uređaja kako biste utvrdili da li je dati uređaj adekvatno zaštićen od uticaja spoljašnjih radio-talasa.

## UGRAĐENI MEDICINSKI UREĐAJI

Da bi se izbegle eventualne smetnje, proizvođači implantiranih medicinskih uređaja (npr. srčanih pejsmejкера, insulinskih pumpi i neurostimulatora) preporučuju minimalnu udaljenost od 15,3 centimetara između bežičnog i medicinskog uređaja. Osobe sa takvim uređajima bi trebalo da:

- uvek drže bežični uređaj udaljen od medicinskog uređaja više od 15,3 centimetra (6 inča);
- ne nose bežični uređaj u džepu na grudima;
- drže bežični uređaj na suprotnom uhu
- u odnosu na stranu tela gde je ugrađen medicinski uređaj;
- isključe bežični uređaj ukoliko iz bilo kog razloga sumnjaju da dolazi do smetnji;
- slede uputstva proizvođača za dati medicinski implant.

Ukoliko imate nekih pitanja o korišćenju bežičnog uređaja kada imate ugrađen medicinski uređaj, obratite se svom lekaru.

## SLUH



**Upozorenje:** Kada koristite slušalice, vaša sposobnost praćenja zvukova u okruženju može da bude narušena. Nemojte da koristite slušalice kada to može da ugrozi vašu bezbednost.

Neki bežični uređaji mogu da stvaraju smetnje pojedinim slušnim aparatima.

## ZAŠTITITE UREĐAJ OD ŠTETNOG SADRŽAJA

Uređaj može da bude izložen virusima i drugom štetnom sadržaju. Preduzmite sledeće mere opreza:

- Budite oprezni kada otvarate poruke. One mogu da sadrže zlonamerni softver ili da na neki drugi način budu štetne za uređaj ili računar.
- Budite oprezni kada prihvatate zahteve za povezivanje, pretražujete internet ili preuzimate sadržaj. Ne prihvatajte Bluetooth veze izvora kojima ne verujete.
- Instalirajte i koristite samo usluge i softver iz izvora kojima verujete i koji nude adekvatnu bezbednost i zaštitu.
- Instalirajte antivirusni program i drugi bezbednosni softver na uređaju i bilo kom povezanom računaru. Koristite samo jednu aplikaciju antivirusnog programa. Korišćenje više aplikacija može da utiče na performanse i rad uređaja i/ili računara.
- Ako pristupate unapred instaliranim obeleživačima i vezama ka internet lokacijama trećih lica, preduzmite odgovarajuće mere opreza. HMD Global ne garantuje niti preuzima odgovornost za takve lokacije.

## MOTORNA VOZILA

Radio-signalni mogu da utiču na nepropisno instalirane ili neadekvatno zaštićene elektronske sisteme u motornim vozilima. Više informacija potražite kod proizvođača vozila ili opreme. Samo ovlašćeno osoblje može da instalira uređaj u vozilu. Neispravna instalacija može da bude opasna i može da poništi garanciju. Proveravajte redovno da li je celokupna oprema bežičnog uređaja u vašem vozilu propisno montirana i da li pravilno funkcioniše. Nemojte prevoziti i držati zapaljive ili eksplozivne materije na istom mestu na kom se nalazi ovaj uređaj, njegovi delovi i dodatna oprema. Ne postavljajte svoj uređaj ili dodatnu opremu u zonu oslobađanja vazdušnog jastuka.

## POTENCIJALNO EKSPLOZIVNE SREDINE

Isključite uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, recimo, u blizini benzinske pumpe. Varnice mogu da prouzrokuju eksploziju ili požar, što može da dovede do telesnih povreda ili smrtnog ishoda. Pridržavajte se ograničenja na mestima sa gorivom, u hemijskim postrojenjima ili na mestima gde su u toku postupci koji uključuju eksplozije. Oblasti sa potencijalno eksplozivnim okruženjem možda nisu jasno obeležene. To su obično oblasti u kojima se preporučuje da isključite motor automobila, potpalublja plovnih objekata, postrojenja za prenos ili skladištenje hemikalija i zone u čijoj atmosferi ima hemikalija ili čestica. Proverite sa proizvođačima automobila koji koriste tečni naftni gas (kao što je propan ili butan) da li se ovaj uređaj može bezbedno koristiti u njihovoj blizini.

## INFORMACIJE O SERTIFIKACIJI (SAR)

**Ovaj mobilni uređaj zadovoljava smernice za izlaganje radio-talasima.**

Mobilni uređaj je radio-predajnik i prijemnik. Proizveden je tako da ne prekoračava ograničenja za izlaganje radio-talasima (radio-frekvencijskim elektromagnetnim poljima) koja su preporučena međunarodnim smernicama koje je propisala nezavisna naučna organizacija ICNIRP. Ove smernice uključuju suštinska bezbednosna ograničenja čija je namena da osiguraju

zaštitu svih lica, bez obzira na uzrast i zdravstveno stanje. Ove smernice za izlaganje radio-talasima su zasnovane na specifičnoj stopi apsorpcije energije elektromagnetnog zračenja (Specific Absorption Rate, SAR), koja je ukazuje na količinu energije radio-frekvencije (RF) koja se gomila u glavi ili telu kada uređaj emituje signal. ICNIRP SAR ograničenje za mobilne uređaje iznosi u proseku 2,0 W/kg u preko 10 grama tkiva.

SAR testovi se izvode na uređaju koji se nalazi u uobičajenom radnom položaju i koji emituje signal na najvećem potvrđenom nivou energije, u svim njegovim frekventnim opsezima.

Ovaj uređaj zadovoljava smernice koje se odnose na izlaganje radio-frekvencijskom elektromagnetnom zračenju kada se drži uz glavu ili kada je postavljen na razdaljini od najmanje 1,5 cm od tela. Kada se za nošenje uređaja uz telo koristi futrola, kopča za pojas ili slični nosači za uređaj, takva dodatna oprema ne bi trebalo da sadrži metalne delove i pomoću nje bi uređaj trebalo da bude odmaknut od tela najmanje onoliko koliko je to gore navedeno.

Za slanje podataka ili poruka potrebna je dobra mrežna veza. Slanje može da se odloži dok takva veza ne postane dostupna. Pratite uputstva za razdaljinu dok se slanje ne završi.

Tokom opšte upotrebe, vrednosti SAR-a su obično dosta niže od gorenavedenih vrednosti. To je zato što se, radi poboljšanja efikasnosti sistema i svođenja mrežnih smetnji na minimum, radna snaga mobilnog uređaja automatski smanjuje kada nije potrebna puna snaga za obavljanje poziva. Što je niža izlazna snaga, to je niža vrednost SAR-a.

Modeli uređaja mogu da imaju različite verzije i više vrednosti. Tokom vremena može da dođe do promene komponentata i dizajna uređaja, a neke od tih promena mogu da utiču na vrednosti SAR-a.

Više informacija potražite na stranici [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com). Imajte u vidu da mobilni uređaji mogu da emituju signal čak i kada govorni poziv nije u toku.

Prema tvrdnjama Svetske zdravstvene organizacije (World Health Organization, WHO), trenutne naučne informacije ne ukazuju da su potrebne bilo kakve posebne mere opreza prilikom korišćenja mobilnih uređaja. Ako ste zainteresovani da smanjite izlaganje, preporučuje se da ograničite korišćenje uređaja ili da koristite hendsfri komplet kako biste uređaj držali dalje od glave i tela. Više informacija, objašnjenja i diskusija o RF izlaganju možete da pronađete na veb-sajtu Svetske zdravstvene organizacije na adresi [www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1).

Maksimalne vrednosti SAR-a za uređaj potražite na adresi [www.hmd.com/sar](http://www.hmd.com/sar).

## **ZAŠTITA AUTORSKIH PRAVA I DRUGE OBJAVE**

### **Izjava o usaglašenosti proizvoda**

HMD Global Oy (Ltd.) ovim putem izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen sa osnovnim zahtevima i drugim bitnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Primerak Izjave o usaglašenosti proizvoda se nalazi na stranici [www.hmd.com/declaration-of-conformity](http://www.hmd.com/declaration-of-conformity).

Dostupnost proizvoda, funkcije, aplikacije i usluge može da se razlikuje u zavisnosti od regiona. Obratite se ovlašćenom prodavcu ili operatoru mreže za više informacija.

Ovaj uređaj može da sadrži proizvode, tehnologiju ili softver koji podležu zakonima i propisima za izvoz iz SAD i drugih zemalja. Zabranjeno je preusmeravanje proizvoda koje nije u skladu sa zakonom.

Sadržaj ovog dokumenta je dat "kao što jeste". Osim u meri u kojoj to zahteva merodavno pravo, ne daju se nikakve garancije, bilo izričite bilo prećutne, uključujući, ali ne ograničavajući se na prećutne garancije u vezi sa podesnosti za prodaju ili za određenu namenu, u odnosu na tačnost, pouzdanost ili sadržaj ovog dokumenta. HMD Global zadržava pravo na izmene ovog dokumenta ili na njegovo povlačenje u bilo kom trenutku i bez prethodne najave.

Do maksimalne granice dopuštene merodavnim pravom, ni pod kojim okolnostima HMD Global, niti ijedno lice koje je davalac licence kompaniji HMD Global, nisu odgovorni za ma kakav gubitak podataka ili dobiti, niti za bilo koju posebnu, uzgrednu, posledičnu ili indirektnu štetu ma kako da je prouzrokovana.

Bez prethodne pismene dozvole kompanije HMD Global, zabranjeno je umnožavanje, prenošenje ili distribuiranje nekog dela ili čitavog sadržaja ovog dokumenta u bilo kom obliku. HMD Global vodi politiku kontinuiranog razvoja. HMD Global zadržava pravo da menja i poboljšava svaki od proizvoda opisanih u ovom dokumentu bez prethodne najave.

HMD Global ne daje nikakve izjave, ne pruža garanciju, niti preuzima bilo kakvu odgovornost za funkcionisanje, sadržaj ili podršku za krajnjeg korisnika za aplikacije nezavisnog proizvođača koje ste dobili sa uređajem. Kada počnete da koristite takvu aplikaciju, prihvatate da je ona data "kao što jeste".

Preuzimanje mapa, igara, muzike i video snimaka, kao i otpremanje slika i video snimaka može da podrazumeva prenos velike količine podataka. Operator mreže može da vam naplati prenos podataka. Dostupnost određenog proizvoda, usluga i funkcija može da se razlikuje u zavisnosti od regiona. Obratite se lokalnom ovlašćenom prodavcu za detalje, kao i za dostupnost jezičkih varijanti.

Pojedine funkcije, funkcionalnost i specifikacije proizvoda zavise od mreže i podležu dodatnim opštim odredbama, uslovima i naplati. Sve su podložne promeni bez prethodne najave.

Proizvođač i/ili uvoznik u EU: HMD Global Oy, Karaportti 2, 02610 Espoo, Finland.

Politika zaštite privatnosti kompanije HMD Global, dostupna na stranici [www.hmd.com/privacy](http://www.hmd.com/privacy), primenjuje se na korišćenje ovog uređaja.

© 2017. HMD Global. Sva prava su zadržana. HMD Global Oy je ekskluzivni izdavalac licence za telefone i tablete robne marke Nokia. Nokia jer registrovani žig korporacije Nokia.

Ime i logotip Bluetooth su u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG Inc. i kompanija HMD Global te oznake koristi pod licencom.

Ovaj proizvod uključuje i softver pod "open source" licencom. Za primenjivu zaštitu autorskih prava i druge objave, dozvole i saglasnosti, odaberite \*#6774# na početnom ekranu.

## O UPRAVLJANJU DIGITALNIM PRAVIMA

Prilikom korišćenja ovog uređaja, poštujujte sve zakone i lokalne običaje, prava o zaštiti privatnosti i zakonska prava drugih lica, uključujući i autorska prava. Usled zaštite autorskih

prava možda nećete moći da kopirate, modifikujete ili prenosite određene fotografije, muziku i druge sadržaje.